

Asesoría y Servicio Técnico:
 Consultancy and Technical Service:
 (52) 55 53 33 94 31
 servicio.tecnico@helvex.com.mx

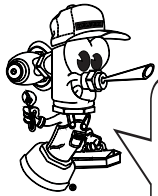


Refacciones Originales:
 Original Spare Parts:
 (52) 55 53 33 94 00
 (52) 55 53 33 94 21
 Ext. 5913, 5068 y 4815
 www.refaccioneshelvex.com.mx
 refacciones@helvex.com.mx



E-309

E-310



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

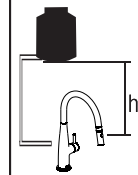
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

**Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
 This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing**

**Requerimientos de Instalación
 Installation Requirements**

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
E-309	1,0	14,2	98,0	6,0	85,3	588,3
E-310	0,6	8,53	58,8			



Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

**Herramientas y Materiales Recomendados
 / Recommended Tools and Materials**

perico adjustable wrench	teflón plumber's tape

Artículos Incluidos en el Producto / Items Included in the Product

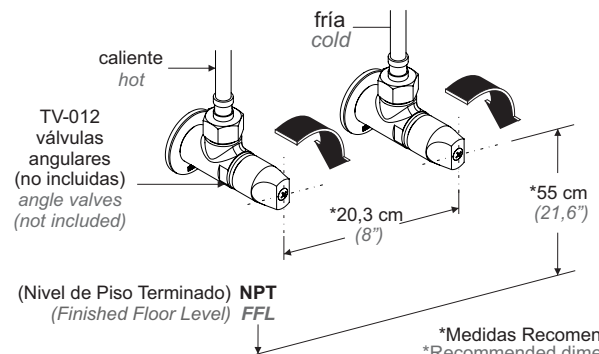
llave para instalación installation wrench	llave de mantenimiento maintenance wrench	llave para cabezal head key	llave para aireador aerator key	llave allen 5/64" 5/64" allen wrench	cubretaladros faucet holes cover
		incluida solo en el modelo E-309 only included in model E-309	incluida solo en el modelo E-310 only included in model E-310		

Instalación General / General Installation

1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

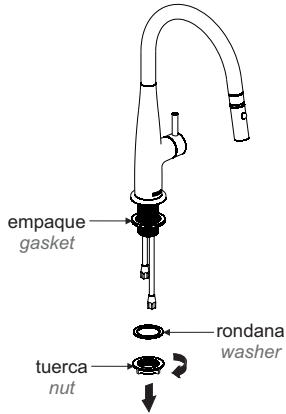
Locate and close the water supply valves. Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink.



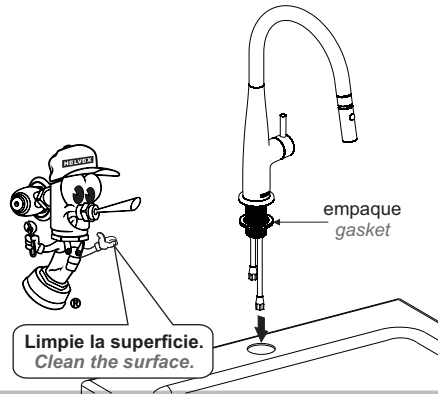
*Medidas Recomendadas
 *Recommended dimensions

Instalación General / General Installation

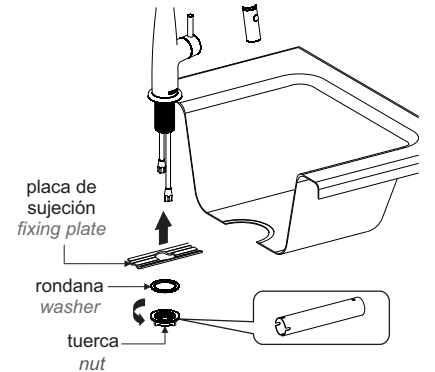
- 2** Desenrosque la tuerca y retire la rondana. / *Unscrew the nut and remove the washer.*



- 3** Inserte el monomando en la tarja y verifique que se coloque el empaque. / *Insert the faucet into the sink and check that the gasket is placed.*



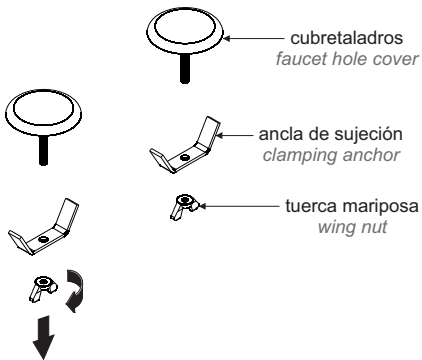
- 4** Inserte la placa de fijación y la rondana, enrosque la tuerca con la llave de instalación (incluida). / *Insert the fixing plate and washer, screw the nut with the installation wrench (included).*



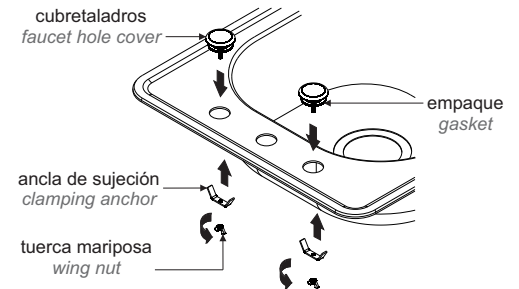
Instalación de los Cubretaladros / Faucet Hole Covers Installation

Si la tarja es de 3 barrenos (taladros) se recomienda instalar los cubretaladros para cubrirlos. / *If the sink has 3 drill holes, it is recommended to install the faucet hole covers to cover them.*

- 5** Desenrosque las tuercas mariposa de los cubretaladros y retire las anclas de sujeción. / *Unscrew the wing nuts from the faucet hole covers and remove the clamping anchors.*



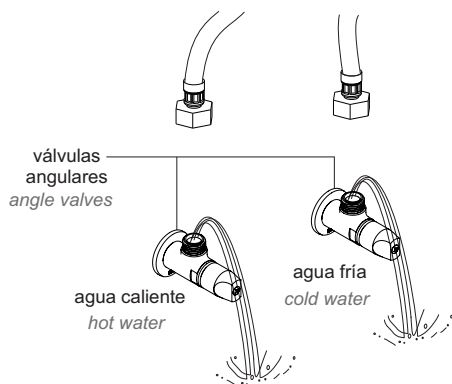
- 6** Inserte los cubretaladros en la tarja, verifique que se coloque el empaque, inserte las anclas de sujeción y enrosque las tuercas mariposa para fijar. / *Insert the faucet hole cover in to the sink holes, verify that the gasket is placed, insert the clamping anchors and screw the wing nuts to fix.*



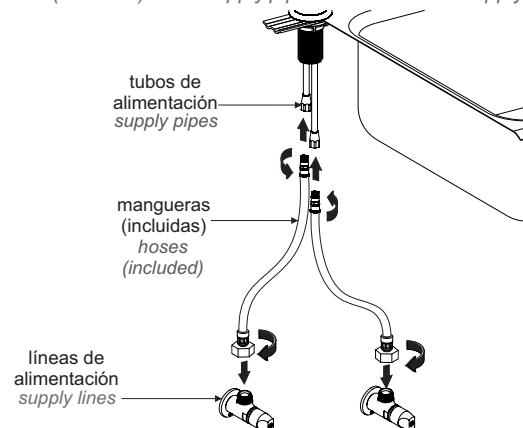
Apriete firmemente. / *Tighten firmly.*

Instalación de las Mangueras / Installation of Hoses

- 7** Abra el suministro de agua, purgue la línea de alimentación y ciérrela. / *Open the water supply, purge the supply line and close it.*

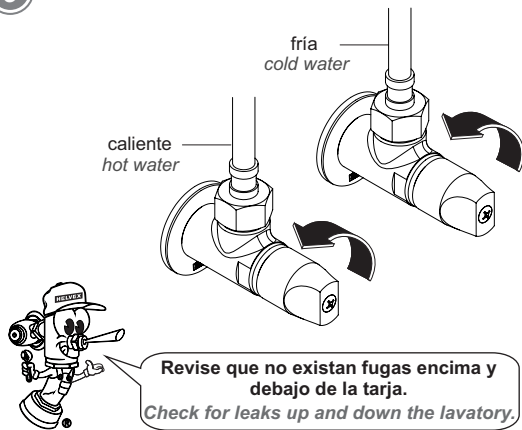


- 8** Enrosque las mangueras (incluidas) a los tubos de alimentación y posteriormente a la línea de alimentación. / *Screw the hoses (included) to the supply pipes and then to the supply line.*

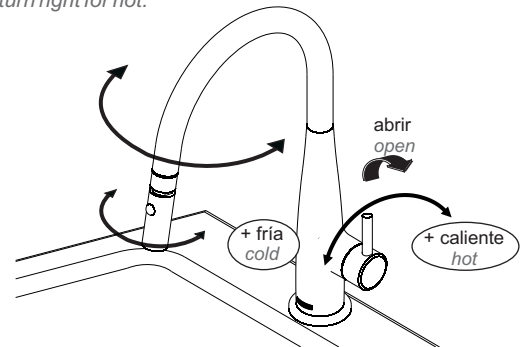


Operación / Operation

- 9 Abra el suministro de agua. / Open the water supply.

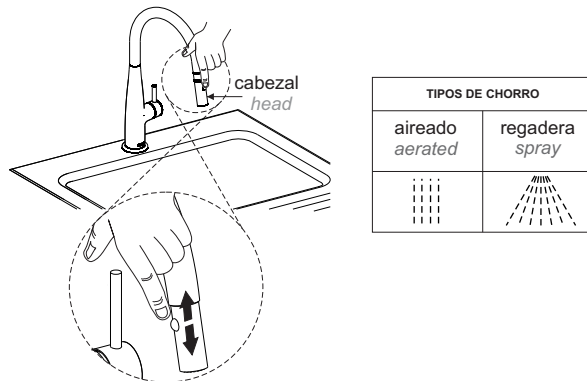


- 10 Para el modelo E-309. Para abrir el flujo del agua jale la palanca y para cerrar empuje la palanca. Para ajustar la temperatura del agua, gire a la izquierda para fría y gire a la derecha para caliente. / For E-309 model. To open the water flow pull the lever and to close push the lever. To adjust the water temperature, turn left for cold and turn right for hot.



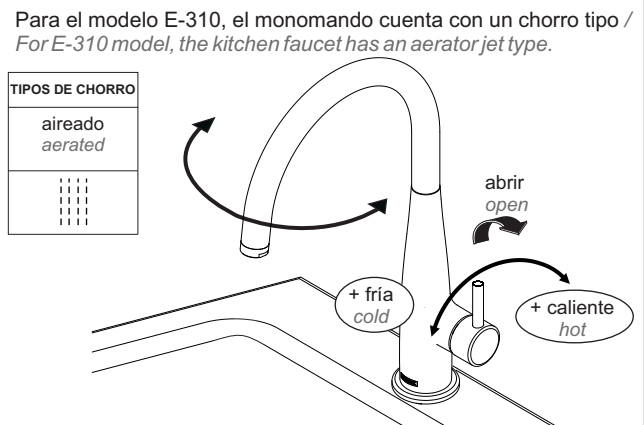
El cuello tiene un giro de 180°. The neck has a 180° turn.

- 11 Para el modelo E-309, el monomando cuenta con dos tipos de chorro: fijo (aireado) y tipo regadera (spray). Deslice el botón ubicado en el cabezal para seleccionar el tipo de chorro deseado. / For E-309 model, the single handle faucet has two jets modes: fixed (aerated) and shower head type (spray). Slide the button located in the head to select the desired type of jet.



NOTA: Al cerrar el paso del agua o reducir el flujo, el tipo de chorro regresa a la posición de chorro aireado. / NOTE: When close the water flow or reduce the flow, the type of jet returns to the aerated jet position.

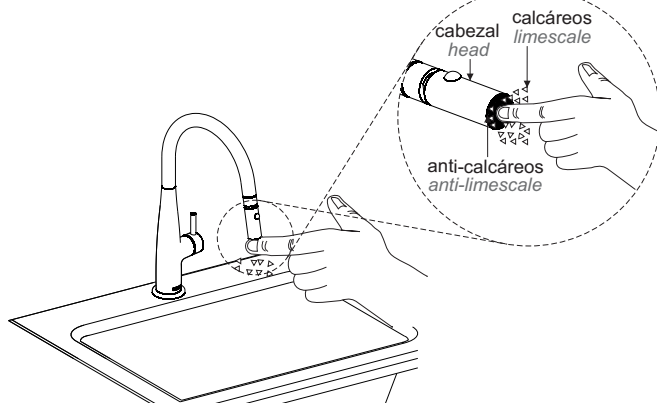
- 12 Para abrir el flujo del agua jale la palanca y para cerrar empuje la palanca. Para ajustar la temperatura del agua, gire a la derecha para caliente y gire a la izquierda para fría. / To open the water flow pull the lever and to close push the lever. To adjust the water temperature, turn right for hot and turn left for cold.



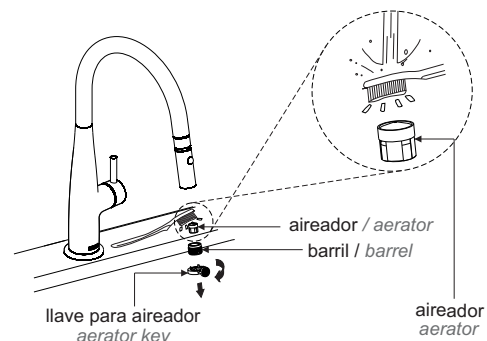
El cuello tiene un giro de 180°. The neck has a 180° turn.

Mantenimiento / Maintenance

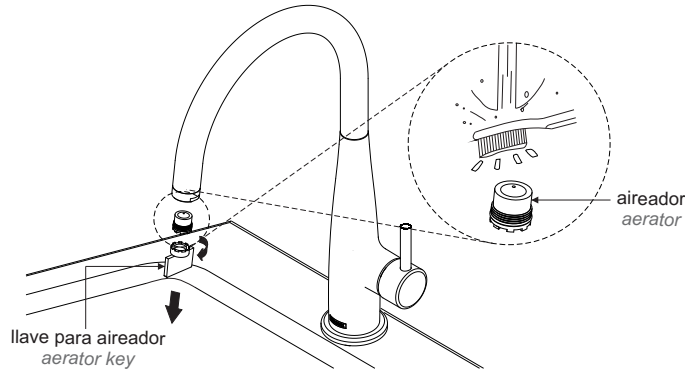
- 13 Para el modelo E-309, pase el dedo por encima de los anticálculos del cabezal para eliminar el calcáreo. / For E-309 model, swipe your finger over the anti-limescale to remove the limescale.



- 14 Para el modelo E-309, desenrosque el barril, retire el aireador y limpie con agua y un cepillo suave, arme nuevamente. / For E-309 model, unscrew the barrel, remove the aerator and clean with water and a soft brush, assemble again.

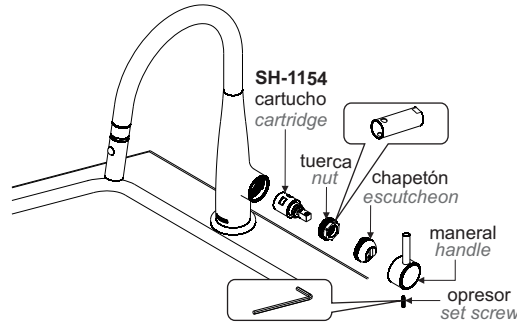


- 15 Para el modelo E-310, desenrosque el aireador con la llave para aireador (incluida) y límpielo con agua y un cepillo suave, arme nuevamente. / For E-310 model, unscrew the aerator with the aerator key (included) and clean with water and a soft brush, assemble again.



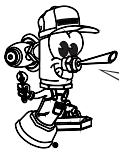
Mantenimiento del Cartucho / Cartridge Maintenance

- 16 Desenrosque el opresor del maneral con la llave allen (incluida), retire el maneral, remueva el chapetón y desenrosque la tuerca de sujeción con la llave de mantenimiento (incluida). Cambie el cartucho y arme nuevamente. / Unscrew the set screw from the handle with the allen wrench (included), remove the handle, remove the escutcheon and unscrew the nut with the maintenance wrench (included). Replace the cartridge and assemble again.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
Existe poco flujo de agua. / There is low water flow.	Aireador obstruido. / Clogged aerator.	Retire el aireador y límpielo (Pág. 3 y 4 paso 14 y 15). / Remove the aerator and clean (Page. 3 y 4, steps 14 y 15).
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique la presión en los requerimientos de instalación (Pág. 1). / Verify the pressure in the installation requirements (Page 1).
	Las válvulas angulares no están totalmente abiertas. / Angle valves are not fully open.	Abra totalmente las válvulas angulares (Pág. 3, paso 9). / Fully open angle valves (Page 3, step 9).
La salida está floja. / The faucet is loose.	La tuerca no está apretada. / The nut is not tightened.	Apriete firmemente la tuerca (Pág. 2, paso 4). / Tighten the nut (Page 2, step 4).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Es posible que las conexiones no estén firmemente apretadas. / Connections are possibly not tight enough.	Apriete firmemente las conexiones (Pág. 2, paso 8) "Instalación de las Mangueras". / Tighten the connections (Page 2, step 8) "Hoses Installation".



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate: Contact:

En la Ciudad de México: In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey: In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara: In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVE X, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
 2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
 3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
 4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.
- Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVE X products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
 2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
 3. Do not use sharp objects to clean the finish.
 4. It is recommended to clean your product daily.
- Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

